

MINUTE POUR L'EXPEDITEUR

Bordereau d'envoi de fonds N° 64

Code comptable expéditeur 1 0 2 3
 Référence de la dépense:
 Livre de caisse (1) } N° 60
 Etat décaissements }
 du 23 octobre 1961
 (1) Barrer la mention inutile.

Expéditeur { Comptable Territorial KIBUNGU Destinataire { BANQUE D'EMISSION DU RWANDA ET DU BURUNDI USURUBURA

DÉTAIL DE L'ENVOI

Billets et pièces		Titres valant espèces : accrédifs, chèques, etc.			
		Numéros	Montants	Numéros	Montants
Billets congolais de :	fr. 1.000			Report :	
	500				
	100				
	50				
	20				
	10				
Pièces congolaises de :	fr. 5				
	50		15.000		
	5		36.000		
	1		10.000		
	0.50				
	0.20				
	0.10				
	0.05				
Total :			<u>61.000</u>	A reporter :	Total ;
					<u>61.000,-</u>



Récapitulation :

Billets et pièces ; fr. 61.000,-
 Titres valant espèces ; fr. _____
 Total de l'envoi ; fr. 61.000,-

Total de l'envoi en toutes lettres :
SOIXANTE ET UN MILLE FRANCS.-

Numéros des billets de 500 fr. et plus

Mode d'expédition :
 Nombre et nature des colis ou plis } Recommandés postaux
 Marques et numéros : 1 à 10
 Numéro de recommandation (plis) } 850-94
 ou n° de document de transport (colis) }
 Identité complète du chef d'escorte en cas de transport par porteurs ;

Poids brut exact de chaque pli ou colis :

Voir Verso.

Nombre de fûts à monnaies }
 compris dans l'envoi ; }

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté au comptage, au pesage et à l'emballage des fonds :

HABIBANA.J.
Secrétaire Indigène.

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté à la vérification de l'aspect et du poids des colis à la réception, à leur ouverture et au comptage des fonds :

Kibungu, le 20 octobre 1961.-
 (Lieu et date de l'expédition)

(Lieu et date de réception)

Nom, qualité et signature de l'expéditeur.

Nom, qualité et signature du réceptionnaire.

DE MUTER.L.
Comptable Territorial.

ORIGINAL POUR LE DESTINATAIRE

62/10
 Code comptable expéditeur 1023
 Référence de la dépense:
 Livre de caisse (1) N° 60
 Etat décaissements du 20/10 1967
 (1) Barrer la mention inutile.

Bordereau d'envoi de fonds N° 64

Expéditeur { P. T. Kibungu } Destinataire { B. E. A. B }

DÉTAIL DE L'ENVOI

Billets et pièces		Titres valant espèces : accrédifs, chèques, etc.			
		Numéros	Montants	Numéros	Montants
Billets congolais de :	fr. 1.000			Report :	
	500				
	100				
	50				
	20				
	10				
	5				
Pièces congolaises de :	fr. 50				
	5		75.000		
	1		36.000		
	0.50		10.000		
	0.20				
	0.10				
	0.05				
Total :			67.000	A reporter :	Total : 67.000

Récapitulation :

Billets et pièces : fr. _____
 Titres valant espèces : fr. _____
 Total de l'envoi : fr. _____

Total de l'envoi en toutes lettres :
soixante et un mille fr

Numéros des billets de 500 fr. et plus

Mode d'expédition : rec. postale
 Nombre et nature des colis ou plis : 10 plis numérotés
 Marques et numéros : 1 à 10
 Numéro de recommandation (plis) ou n° de document de transport (colis) : 85094
 Identité complète du chef d'escorte en cas de transport par porteurs :

Poids brut exact de chaque pli ou colis :
Voir verso
 Nombre de fûts à monnaies compris dans l'envoi :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté au comptage, au pesage et à l'emballage des fonds :
Habimana. J.
Sica. Zolig.

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté à la vérification de l'aspect et du poids des colis à la réception, à leur ouverture et au comptage des fonds :

R, le 20/10/67
 (Lieu et date de l'expédition)
 Nom, qualité et signature de l'expéditeur.

le _____
 (Lieu et date de réception)
 Nom, qualité et signature du réceptionnaire.

P. T.
D. Z
[Signature]

1

**Service des Postes — Dienst der Posterijen
Colis Postaux — Postcolli**

Expéditeur : C. T. Kibungu

Afzender :

Lieu et pays de destination : Alsa (B. E. B) Burundi

Plaats en land van bestemming :

Numéro d'enregistrement : 85

Poids : 26.230

Nummer van inschrijving :

Gewicht :

Timbre à date
Datumstempel

Valeur déclarée : 15.000 (1)

Aangegeven waarde :

Remboursement : (1)

Terugbetaling :

Taxe perçue :

Geïnde taks :

L'Agent des Postes,
De Agent der Posterijen



(1) Porter la mention « néant » éventuellement
Gebeurlijk de melding « nihil » aanbrengen.

ACCUSÉ DE RECEPTION

Code comptable expéditeur: 1 0 2 3
 Référence de la dépense:
 Livre de caisse (r) No 52 706
 Etat décaissements du 21/10 1961
 (r) Barrer la mention inutile.

Bordereau d'envoi de fonds N° 56 70 1

Comptable Territorial
 KIBUNGU

BANQUE D'EMISSION DU RWANDA
 ET DU BURUNDI
 USULUBURA

Expéditeur

Destinataire

DÉTAIL DE L'ENVOI

Billets et pièces		Titres valant espèces : accrédiés, chèques, etc.			
		Numéros	Montants	Numéros	Montants
Billets congolais de :	fr. 1.000			Report :	
	500				
	100				
	50				
	20				
	10				
	5				
Pièces congolaises de :	fr. 50				
	5				
	1	25.000			
	0.50				
	0.20				
	0.10				
	0.05				
Total :	25.000	A reporter :		Total :	25.000,-

Récapitulation :

Billets et pièces ; fr. 25.000,-
 Titres valant espèces ; fr. ---
 Total de l'envoi ; fr. 25.000,-

Total de l'envoi en toutes lettres :
VINGT CINQ MILLE FRANCS.-

Numéros des billets de 500 fr. et plus

Mode d'expédition : **recommandés postaux**

Nombre et nature des colis ou plis : **10 fûts numéraires.**

Numéros et numéros : **1 à 10**

Document de recommandation (plis) : **702 à 717**

Document de transport (colis) : **702 à 717**

Présence du chef d'escorte en cas de transport

Poids brut exact de chaque pli ou colis :

Nombre de fûts à monnaies
 compris dans l'envoi :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté au
 emballage des fonds :

B. *[Signature]*
 gène.

24 octobre 1961.-

(Qualité)
 Expéditeur.

1 1023.

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté à la
 vérification de l'aspect et du poids des colis à la réception,
 à leur ouverture et au comptage des fonds :

[Signature], le **12/12/61**
 (Lieu et date de réception)

Nom, qualité et signature du réceptionnaire.



ORIGINAL POUR LE DESTINATAIRE

Code comptable expéditeur 9 0 0 I.
 Référence de la dépense :
 Livre de caisse (1) } N° 109 RW.
 Etat décaissements }
 du 29 SEPTEMBRE 196 I.
 (1) Barrer la mention inutile.

Bordereau d'envoi de fonds N° 725/6I

Expéditeur { CAISSIER DU RWANDA ET DU BURUNDI } Destinataire { Monsieur le Comptable Territorial }
 { U S U M B U R A . - } { K I B U N G U . - }

DÉTAIL DE L'ENVOI

	Billets et pièces	Titres valant espèces : accreditifs, chèques, etc.			
		Numéros	Montants	Numéros	Montants
Billets	fr. 1000			Report :	
	500	Nous vous retournons en annexe l'accréditif n°56087 représentant traitement septembre 6I de Monsieur MASHUBA Jean.			
	100	Mention: "L'accréditif ci-dessus doit être signé par le bénéficiaire et nous être renvoyé accompagné d'un bordereau d'envoi de fonds."			
	50				FRS.15.64I,-
	20				
	10				
Pièces	5	(Pris dans nos Etats des Encaissements n°109 RW. de ce jour.)			
	1				
	0.50				
	Total :	A reporter :		Total :	FRS.15.64I,-

Récapitulation :

Billets et pièces ; fr.
 Titres valant espèces ; fr. 15.64I,-
 Total de l'envoi fr. 15.64I,-

Total de l'envoi en toutes lettres :

QUINZE MILLE SIX CENT QUARANTE ET UN FRANCS.---

Numéros des billets de 500 fr. et plus

Mode d'expédition : **Recommandé Postal.**
 Nombre et nature des colis ou plis }
 Marques et numéros :
 Numéros de recommandation (plis) } Y.98I.
 ou n° de document de transport (colis) }
 Identité complète du chef d'escorte en cas de transport par porteurs ;

Poids brut exact de chaque pli ou colis ;

Nombre de fûts à monnaies compris dans l'envoi ;

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté au comptage, au pesage et à l'emballage des fonds :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté à la vérification de l'aspect et du poids des colis à la réception, à leur ouverture et au comptage des fonds

U S U M B U R A le 29 SEPTEMBRE 196I.

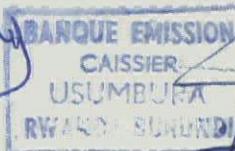
(Lieu et date de l'expédition)

Nom, en qualité et signature de l'expéditeur.

Kibungu le 23/10/61
 (Lieu et date de réception)

Nom, qualité et signature du réceptionnaire.

C.T 1023 DEZUTTER L.



ACCUSÉ DE RECEPTION

67
70

Code comptable expéditeur L F F

Référence de la dépense:

Livre de caisse (1) } N° 67

Etat décaissements } du 17/11/67 1967

(1) Barrer la mention inutile.

Bordereau d'envoi de fonds N° 66

Expéditeur { CT P.P. Destinataire { E.P.P.

DÉTAIL DE L'ENVOI

	Billets et pièces		Titres valant espèces : accrédifs, chèques, etc.			
			Numéros	Montants	Numéros	Montants
Billets congolais de :	fr. 1.000				Report :	
	500					
	100					
	50					
	20					
	10					
Pièces congolaises de :	fr. 5					
	50					
	5					
	1					
	0,50					
	0,20					
	0,10					
	0,05					
	Total:		A reporter :		Total :	

Récapitulation :

Billets et pièces ; fr. _____	Total de l'envoi en toutes lettres: _____
Titres valant espèces ; fr. _____	
Total de l'envoi ; fr. _____	

Numéros des billets de 500 fr. et plus _____

Mode d'expédition : _____

Nombre et nature des colis ou plis } _____

Marques et numéros : _____

Numéro de recommandation (plis) } _____

ou n° de document de transport (colis) } _____

Identité complète du chef d'escorte en cas de transport par porteurs: _____

Poids brut exact de chaque pli ou colis : _____

Nombre de fûts à monnaies } _____

compris dans l'envoi: } _____

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté au comptage, au pesage et à l'emballage des fonds : _____

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté à la vérification de l'aspect et du poids des colis à la réception, à leur ouverture et au comptage des fonds : _____

le 17/11/67
(Lieu et date de l'expédition)

Nom, qualité et signature de l'expéditeur.
[Signature]

le 17/11/67
(Lieu et date de réception)

Nom, qualité et signature du réceptionnaire.
[Signature]

58
10

ORIGINAL POUR LE DESTINATAIRE

MOH./G.-

Code comptable expéditeur 9 0 0 1

Référence de la dépense:
 Livre de caisse (1) } N° 83 RW.
 Etat décaissements }
 du 30 AOÛT 1961.
 (1) Barrer la mention inutile.

Bordereau d'envoi de fonds N° 67I/6I.

Expéditeur: GAISSIER DU RWANDA ET DU BURUNDI
USUMBURA.-

Destinataire: Monsieur le Comptable Territorial
KIBUNGU.-

DÉTAIL DE L'ENVOI

	Billets et pièces	Titres valant espèces : accreditifs, chèques, etc.			
		Numéros	Montants	Numéros	Montants
Billets	fr. 1000			Report :	
	500	Nous vous retournons en annexe votre Procès-Verbal de Saisie 104/ST du 6.7.61.			
	100				
	50	Vous voudrez bien nous renvoyer l'accré-			
	20	ditif accompagné d'un Bordereau d'Envoi de			
	10	Fonds, après l'avoir payé au Bénéficiaire			
Pièces	5	"MUTAGATA veuve MUGABO."			
	5	(Pris dans nos Etats des Encaissements n°83 RW. de ce jour.)			
	1				
	0.50				
	Total :	A reporter :		Total :	FRS.2.105,-

Récapitulation :

Billets et pièces ; fr.

Titres valant espèces ; fr. 2.105,-

Total de l'envoi fr. 2.105,-

Total de l'envoi en toutes lettres :

DEUX MILLE CENT ET CINQ FRANCS.

Numéros des billets de 500 fr. et plus

Mode d'expédition : Recommandé Postal

Nombre et nature des colis ou plis :

Marques et numéros :

Numéros de recommandation (plis) ou n° de document de transport (colis) } 35I Y.

Identité complète du chef d'escorte en cas de transport par porteurs :

Poids brut exact de chaque pli ou colis ;

Nombre de fûts à monnaies compris dans l'envoi ;

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté au comptage, au pesage et à l'emballage des fonds :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté à la vérification de l'aspect et du poids des colis à la réception, à leur ouverture et au comptage des fonds

U S U M B U R A le 30 AOÛT 1961.
 (Lieu et date de l'expédition)
 Nom, en qualité et signature de l'expéditeur.

Kibungu le 23/10/61
 (Lieu et date de réception)
 Nom, qualité et signature du réceptionnaire.
C.T 1023 DE ZUTTER R.



ACCUSÉ DE RECEPTION

Code comptable expéditeur: 1 0 2 3
 Référence de la dépense:
 Livre de caisse (1) } N° 60
 Etat décaissements }
 du 23 octobre 1961
 (1) Barrer la mention inutile.

Bordereau d'envoi de fonds N° 64

Expéditeur: **Comptable Territorial KIBUNGU** Destinataire: **BANQUE D'EMISSION DU RWANDA ET DU BURUNDI USUMBURA**

DÉTAIL DE L'ENVOI

Billets et pièces		Titres valant espèces : accrédifs, chèques, etc.			
		Numéros	Montants	Numéros	Montants
Billets congolais de :	fr. 1.000			Report :	
	500				
	100				
	50				
	20				
	10				
Pièces congolaises de :	5				
	fr. 50		15.000		
	5		36.000		
	1		10.000		
	0,50				
	0,20				
	0,10				
Total :			61.000	A reporter :	
				Total :	61.000,-

Récapitulation :

Billets et pièces ; fr. 61.000,-
 Titres valant espèces ; fr. _____
 Total de l'envoi ; fr. 61.000,-

Total de l'envoi en toutes lettres :
SOIXANTE ET UN MILLE FRANCS.-

Numéros des billets de 500 fr. et plus

Mode d'expédition : **Recommandé s postaux**
 Nombre et nature des colis ou plis : **10 fûts numéraires**
 Marques et numéros : **1 à 10**
 Numéro de recommandation (plis) ou n° de document de transport (colis) : **85294**
 Identité complète du chef d'escorte en cas de transport par porteurs :

Poids brut exact de chaque pli ou colis :

Voir Verso.

Nombre de fûts à monnaies compris dans l'envoi :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté au comptage, au pesage et à l'emballage des fonds :

HABIMANA.J.
Secrétaire Indigène.

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté à la vérification de l'aspect et du poids des colis à la réception, à leur ouverture et au comptage des fonds :

Kibungu, le **20 octobre 1961.**
 (Lieu et date de l'expédition)

Nom, qualité et signature de l'expéditeur.

DE ZUTTER.L.
Comptable Territorial.

Usumbura, le **24/10/61**
 (Lieu et date de réception)

Nom, qualité et signature du réceptionnaire.

Composition de l'envoi de fonds.

=====

<u>Fûts</u>	<u>Pesant</u>	<u>Contenu</u>	<u>Pièces</u>
1	26,230	15.000	5 frs cuivre
2	25,830	9.000	1 fr. cuivre
3	25,630	9.000	1
4	26,940 25.750	9.000	1
5	25,670	9.000	1
6	29,195	2.000	0,50
7	29,000	2.000	0,50
8	29,075	2.000	0,50
9	29,000	2.000	0,50
10	28,980	2.000	0,50
XXX		<u>61.000,- frs</u>	

Mode d'emballage et de fermeture strictement conforme aux dispositions du Règlement Général sur la Comptabilité Publique.

BON DE DÉPENSE

pour la somme de (1) deux mille quatre vingt fr.

Motif : (2) achat 704 Kg's viande
fraisiche à la Rigie Gahororo

Tournaquint
A. Ag. Aut. Des.
Dépense
[Signature]

A Gihanga, le 25/10 19 67

Le (3) *[Signature]*
[Signature]

Vu payer : Le ou les témoins,

Livre de caisse n°

Vu pour approbation, vérification et imputation à charge de l'art. 77190570700777

du et inscription à la fiche mod. 1 ter n° 410

Gihanga le 25/10/67

Le *[Signature]*

De Weerd

- (1) En toutes lettres.
- (2) Motif de la dépense avec toutes indications permettant la vérification.
- (3) Chef de poste ou autre qualité du fonctionnaire qui établit le bon.

[Signature]

COPIE POUR L'ASSURANCE

63
/ 10

Code comptable expéditeur: 1023
 Référence de la dépense:
 Livre de caisse (1) } N° 67
 Etat décaissements }
 du 15/11/61 1961
 (1) Barrer la mention inutile.

Bordereau d'envoi de fonds N° 67

Expéditeur: P.T. Destinataire: E.P.P.

DÉTAIL DE L'ENVOI

	Billets et pièces	Titres valant espèces : accrédiés, chèques, etc.				
		Numéros	Montants	Numéros	Montants	
Billets congolais de :	fr. 1.000			Report :		
	500					
	100		88,300			
	50					
	20					
	10					
	5					
	fr. 50					
	Pièces congolaises de :	5				
		1				
0.50						
0.20						
0.10						
	0.05					
	Total:		55,300	A reporter :	Total : 55,300	

Récapitulation :

Billets et pièces : fr. 55,300
 Titres valant espèces : fr. /
 Total de l'envoi : fr. 55,300

Total de l'envoi en toutes lettres :
 cinquante-cinq mille trois cents francs

Numéros des billets de 500 fr. et plus

Mode d'expédition :
 Nombre et nature des colis ou plis }
 Marques et numéros :
 Numéro de recommandation (plis) }
 ou n° de document de transport (colis) }
 Identité complète du chef d'escorte en cas de transport par porteurs :

Poids brut exact de chaque pli ou colis :
 Nombre de fûts à monnaies }
 compris dans l'envoi :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté au comptage, au pesage et à l'emballage des fonds :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté à la vérification de l'aspect et du poids des colis à la réception, à leur ouverture et au comptage des fonds :

le 15/11/61
 (Lieu et date de l'expédition)
 Nom, qualité et signature de l'expéditeur:
 P.T. D. Zeller

le 15/11/61
 (Lieu et date de réception)
 Nom, qualité et signature du réceptionnaire:
 M. P. Naluyabo